



BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

Estilo Vancouver

Material formativo



Reconocimiento – NoComercial-CompartirIgual (By-ns-sa): No se permite un uso comercial de la obra original ni de las posibles obras derivadas, la distribución de las cuales se debe hacer con una licencia igual a la que regula la obra original.

ÍNDICE

Cómo evitar el plagio: elaboración de citas y referencias bibliográficas	2
Estilo Vancouver	5
Cómo citar dentro del texto	5
Cómo elaborar la lista de referencias final	7
Cómo redactar las referencias bibliográficas según el tipo de documento	11
Cómo elaborar las referencias de documentos impresos	11
Cómo elaborar las referencias de documentos audiovisuales	16
Cómo elaborar las referencias de documentos electrónicos (no Internet)	18
Cómo elaborar las referencias de páginas web y otros materiales de Internet	21
Cómo ordenar la lista de referencias final	23
Para finalizar	25

ESTILO VANCOUVER

Mediante el estudio de este tema aprenderás a gestionar adecuadamente tu bibliografía adquiriendo una serie de competencias que te permitirán:

- Actuar de manera responsable, ética y legal en el uso de la información empleada para realizar un trabajo académico.
- Identificar el estilo de cita más adecuado para cada disciplina científica.
- Identificar correctamente y elaborar las referencias bibliográficas correspondientes a distintos tipos de documentos, de acuerdo con el estilo Vancouver.
- Aprender a citar en el texto los documentos empleados para realizar un trabajo académico mediante el estilo Vancouver.
- Elaborar la lista de referencias final.

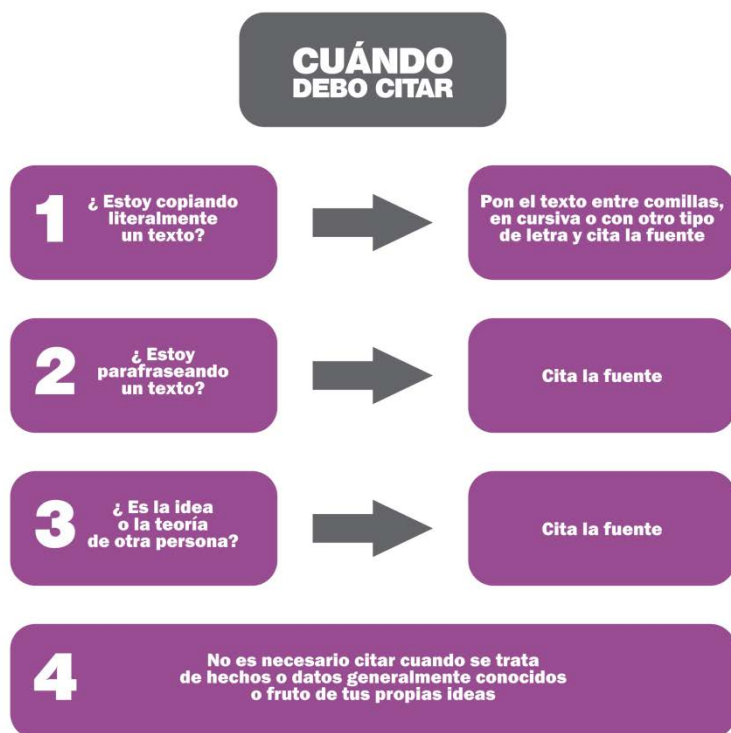
Cómo evitar el plagio: elaboración de citas y referencias bibliográficas

Al realizar un trabajo académico es fundamental identificar claramente qué ideas e información han sido tomadas de otras fuentes o autores y cuáles son propiamente producto del autor del trabajo. Este tema te enseñará a hacer un uso ético de la información y evitar cualquier tipo de plagio.

Cuando se usan las palabras o ideas de otra persona sin mencionarla, se comete un tipo de robo denominado plagio.



El plagio puede consistir en presentar como propio un documento elaborado por uno, pero también es plagio copiar o parafrasear ideas o textos de otras fuentes e incluirlas en un trabajo propio sin indicar quién es el autor de dichas ideas o textos.



En España los derechos de autor están protegidos por la [Ley de Propiedad Intelectual](#). Puedes consultar más información sobre el plagio y los derechos de autor en la web sobre la [Propiedad Intelectual](#) elaborada por la Biblioteca.



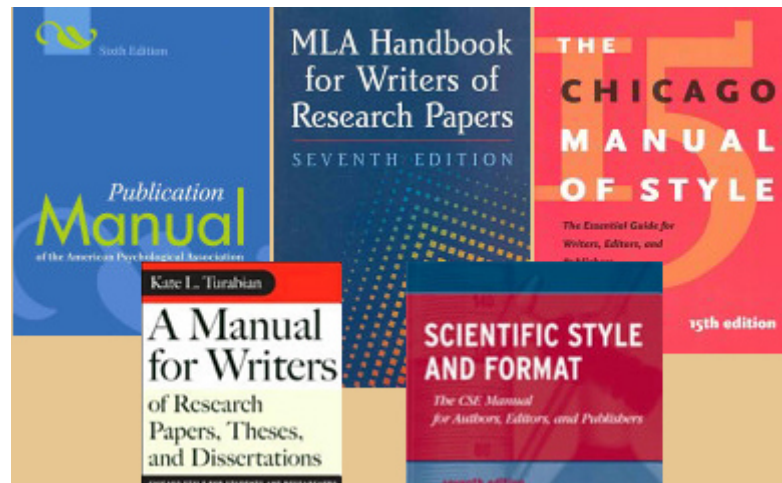
Para evitar el plagio, cada vez que utilices lo que ha dicho alguien o cuando resumas o parafrasees información encontrada en libros, artículos o páginas web, debes indicar siempre la fuente mediante una cita dentro del texto y su correspondiente referencia en el apartado de bibliografía, que se suele colocar al final del trabajo.

Citar correctamente las fuentes consultadas para la elaboración de nuestro trabajo nos permite:

- Reconocer el trabajo realizado por otros autores.
- Evitar el plagio.

- Facilitar que cualquier persona pueda localizar las fuentes de información citadas en el trabajo.
- Otorgar credibilidad y consistencia a nuestro trabajo.

Existen distintos estilos de citas: algunos son específicos de determinadas disciplinas y otros se emplean únicamente en determinadas publicaciones científicas.



Las normas y estilos más utilizados son:

- La **norma ISO 690:2010(E)**, que puede aplicarse a cualquier disciplina.
- El **estilo APA**, utilizado en psicología, educación y ciencias sociales.
- La guía de **estilo MLA**, que se emplea en ciencias sociales, humanidades, lengua y literatura.
- El **estilo Vancouver**, que se utiliza fundamentalmente en biomedicina.
- La guía de **estilo Chicago**, que se aplica en historia, humanidades, arte, literatura y ciencias sociales.
- El **estilo Harvard**, que es empleado en física y en las ciencias naturales y sociales.
- La guía de **estilo CSE**, que se utiliza en las áreas de biología y ciencias de la naturaleza.

En este tema te vamos a describir las características de uno de los principales estilos de citas del ámbito biomédico: **el estilo Vancouver**.

Estilo Vancouver

El estilo de los Requisitos de Uniformidad para Manuscritos Enviados a Revistas Biomédicas más conocido como estilo Vancouver, es un conjunto de pautas para la publicación de manuscritos en el ámbito de las Ciencias de la Salud entre las que se incluyen las normas dedicadas a la forma de realizar las referencias bibliográficas.

En 1978 los principales editores de revistas médicas se reunieron en Vancouver (Canadá) con el propósito de establecer unas directrices comunes sobre el formato que deberían tener los manuscritos enviados a sus revistas. Este grupo, que llegó a ser conocido como el Grupo de Vancouver, creció y evolucionó hasta convertirse en el International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE) que publica desde 1979 estos requisitos con el título de [*Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals*](#).



El estilo Vancouver, en lo que respecta a la redacción de las referencias bibliográficas, está basado en el estilo desarrollado por la National Library of Medicine (NLM) para sus bases de datos. Los ejemplos de los distintos formatos de referencias bibliográficas pueden encontrarse en [*Citing medicine: the NLM style guide for authors, editors, and publishers*](#). También podemos consultar la [lista de ejemplos de referencias](#) basados en *Citing medicine* y que mantiene la NLM.

Cómo citar dentro del texto

- El estilo Vancouver establece que las referencias deberían estar numeradas consecutivamente siguiendo el orden en que se mencionan por primera vez en el texto, utilizando números arábigos entre paréntesis.



EJEMPLO

En el texto:

The tendency to favour one eye over the other in perceptual or motor tasks is known as ocular dominance (1) or eye preference as a generic term (2). Although there are three criteria, which serve to define the eye dominance (3) and the most common is measuring the sighting dominance.

En la lista de referencias final:

1. Porac C, Coren S. Dominant eye. Psychol Bull. 1976; 83(5):880–97.
2. Coren S, Kaplan CP. Patterns of ocular dominance. Am J Optom Arch Am Acad Optom. 1973;50(4):283–92.
3. Mapp AP, Ono H, Barbeito R. What does the dominant eye dominate? A brief and somewhat contentious review. Percept Psychophys. 2003;65(2):310–7.

- Si en una misma cita se incluyen varias referencias se incluirán varios números separados por comas cuando son solamente dos o si no son consecutivos. Si son más de dos referencias consecutivas se podrán conectar mediante un guion.



EJEMPLO

Modern scientific nomenclature really began with Linnaeus in botany (1), but other disciplines (2,3) were not many years behind in developing various systems (4-7) for nomenclature and symbolization.

- Hemos de tener en cuenta que una revista, a pesar de adherirse formalmente a los requisitos de Uniformidad del ICMJE, puede tener particularidades propias. Así por ejemplo, muchas de ellas prefieren colocar los números de las citas en el texto sin paréntesis y en forma de superíndice.



EJEMPLO

Gatifloxacin ¹ is a member of the fluoroquinolone antibiotic family ^{2,3}. It is approved for treatment of bacterial conjunctivitis caused by a broad range of microorganisms ⁴⁻⁸.

Cómo elaborar la lista de referencias final

Citing medicine de la NLM establece que todas las referencias utilizadas en el trabajo han de incluirse en una lista de referencias final que puede llamarse "References", "End References", "Literature Cited" o "Bibliography".

Pautas generales para la redacción de las referencias bibliográficas

- Cada referencia contiene normalmente los siguientes elementos obligatorios: autor, título, editor, lugar y fecha de publicación. Otros apartados como la extensión, autores secundarios y localización del documento son, en general, opcionales.
- Se incluirán los nombres de los autores en el orden en el que aparecen en el texto comenzando por el apellido del primer autor seguido de la inicial(es) del nombre(s).
- Debemos de incluir los nombres de todos los autores independientemente de su número. No obstante, si queremos limitar el número de autores que aparecen en la referencia podríamos incluir los 3 o los 6 primeros seguidos de una coma y la expresión "et al." o "and others".



EJEMPLOS

Rastan S, Hough T, Kierman A, Hardisty R, Erven A, Gray IC, Voeling S, Isaacs A, Tsai H, Strivens M, Washbourne R, Thornton C, Greenaway S, Hewitt M, McCormick S, Selley R, Wells C, Tymowska-Lalanne Z, Roby P, Mburu P, Rogers D, Hagan J, Reavill C, Davies K, Glenister P, Fisher EM, Martin J, Vizor L, Bouzyk M, Kelsell D, Guenet JL, Steel KP, Sheardown S, Spurr N, Gray I, Peters J, Nolan PM, Hunter AJ, Brown SD. Towards a mutant map of the mouse--new models of neurological, behavioural, deafness, bone, renal and blood disorders. *Genetica*. 2004 Sep;122(1):47-9.

Rastan S, Hough T, Kierman A, et al. Towards a mutant map of the mouse--new models of neurological, behavioural, deafness, bone, renal and blood disorders. *Genetica*. 2004 Sep;122(1):47-9.

Gomez-Torres MJ, Aviles M, Girela JL, Murcia V, Fernandez-Colom PJ, Romeu A, et al. Characterization of the lectin binding pattern in human spermatozoa after swim-up selection. *Histol Histopathol*. 2012;27(12):1621-8.

- Siempre que sea posible, debe incluirse entre corchetes una traducción al inglés de los títulos de los libros escritos en otro idioma. En el caso de los artículos de revistas científicas esa traducción se considera obligatoria y puede sustituir al título original o incluirse a continuación. Al final de la referencia se indica el idioma original del documento.



Citing medicine establece que no han de incluirse los acentos y otros signos diacríticos en los nombres de autores y de títulos en otros idiomas con el propósito de facilitar las normas de publicación en las revistas científicas en lengua inglesa.



EJEMPLOS

Ochoa S. Base molecular de la expresion del mensaje genetico [Molecular basis of gene expression]. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas; 2000. 219 p. Spanish.

Berrino F, Gatta G, Crosignani P. [Case-control evaluation of screening efficacy]. *Epidemiol Prev.* 2004 Nov-Dec;28(6):354-9. Italian.

Calera Rubio AA, Roel Valdes JM, Casal Lareo A, Gadea Merino R, Rodrigo Cencillo F. Riesgo quimico laboral: elementos para un diagnostico en España [Occupational chemical risk: elements for a diagnostic in Spain]. *Rev Esp Salud Publica.* 2005 Mar-Apr;79(2):283-95. Spanish.

- Los subtítulos pueden incluirse tras el título, separados por dos puntos y un espacio. El subtítulo comienza por minúscula.



EJEMPLO

Izzo JL Jr, Black HR, editors. Hypertension primer: the essentials of high blood pressure. 3rd ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2003. 532 p.

- El lugar de publicación, el editor y la fecha de publicación son apartados obligatorios en algunas referencias como las de los libros. Si estos elementos no se

mencionan en el documento se indicará mediante las expresiones [place unknown], [publisher unknown] y [date unknown].



EJEMPLO

Wilson JD. Steroid 5 alpha-reductase 2 deficiency. [place unknown: publisher unknown]; 1992.

- Si aparecen varios lugares de publicación deberemos indicar solamente la primera ciudad que se muestra o aquella que aparece más resaltada. No incluir varias ciudades. Si el lugar no es muy conocido, para evitar confusiones puede añadirse entre paréntesis una abreviatura de dos letras para el estado de [USA](#), la provincia de [Canadá](#) o el país de publicación.



EJEMPLOS

Kuttner L. A child in pain: how to help, what to do. [place unknown]: Hartley & Marks; 1996.

Minkler M. Community organizing and community building for health. 2nd ed. New Brunswick (NJ): Rutgers University Press; c2005. 489 p.

Hall N. The role of the social welfare sector in Africa: strengthening the capacities of vulnerable children and families in the context of HIV/AIDS. Berne (Switzerland): International Federation of Social Workers; 2000.

- Si en el documento aparecen varias editoriales usaremos la que se indique en primer lugar o la que aparezca más resaltada mediante el tipo de letra o en negrita. No indicar más de un editor.
- Si el año de publicación no puede ser determinado se incluye el año de copyright precedido de la letra "c". Si aparecen ambas fechas se indicará únicamente el año de publicación a menos que estén separados por al menos 3 años de diferencia en cuyo caso se indicarán las dos.
- Si no aparece una fecha de publicación o de copyright pero esta se pudiera deducir del contenido del documento o del material que lo acompaña, podríamos incluir el año estimado entre corchetes y con un signo de interrogación.



EJEMPLOS

Research Task Force on Risk-Based Inservice Testing Guidelines. Risk-based testing: development of guidelines. New York: American Society of Mechanical Engineers; 2000, c1996.

Pathak L, editor. Echocardiography non invasive diagnosis. Bombay: Cardiological Society of India; [1980?].

- La localización o paginación de una contribución de un libro o un artículo de una revista se indica con la letra “p.” seguida de un espacio y el número o números de páginas que abarca. No se deben repetir los números de página a menos que a continuación vaya una letra.



EJEMPLOS

Whiteside TL, Heberman RB. Effectors of immunity and rationale for immunotherapy. In: Kufe DW, Pollock RE, Weichselbaum RR, Bast RC Jr, Gansler TS, Holland JF, Frei E 3rd, editors. Cancer medicine 6. Hamilton (ON): BC Decker Inc; 2003. p. 221-8.

Bush K. Other β -lactam antibiotics. In: Finch RG, Greenwood D, Norrby SR, Whitley RJ, editors. Antibiotic and chemotherapy: anti-infective agents and their use in therapy. 8th ed. New York: Churchill Livingstone; 2003. p. 259-78.

Hop LT, Berger J. Multiple micronutrient supplementation improves anemia, micronutrient nutrient status, and growth of Vietnamese infants: double-blind, randomized, placebo-controlled trial. J Nutr. 2005 Mar;135(3):660S-665S.

Cómo redactar las referencias bibliográficas según el tipo de documento

A continuación te vamos a explicar, detalladamente y con algunos ejemplos, la forma de redactar las referencias bibliográficas de diferentes tipos de documentos:

- documentos impresos
- documentos audiovisuales
- documentos electrónicos (no Internet)
- páginas web y otros materiales de Internet

Cómo elaborar las referencias de documentos impresos

Monografías

- Este es el esquema de los elementos obligatorios de la referencia bibliográfica de un libro o monografía:

Autor(es). Título. Edición. Lugar de publicación: Editor; Fecha de publicación.



EJEMPLO

Jenkins PF. Making sense of the chest x-ray: a hands-on guide. New York: Oxford University Press; 2005.

- También pueden incluirse otros elementos opcionales como la paginación, la serie a la que pertenece el libro o alguna nota aclaratoria.



EJEMPLOS

Eyre HJ, Lange DP, Morris LB. Informed decisions: the complete book of cancer diagnosis, treatment, and recovery. 2nd ed. Atlanta: American Cancer Society; c2002. 768 p.

Rugg DL, Peersman G, Carael M, editors. Global advances in HIV/AIDS monitoring and evaluation. San Francisco: Jossey-Bass; c2004. 180 p. (New directions for evaluation; no. 103); (Jossey-Bass education series).

Franco KL, Verrier ED, editors. Advanced therapy in cardiac surgery. 2nd ed. Hamilton (ON): B.C. Decker; 2003. 642 p. Accompanied by: 1 CD-ROM.

Autores secundarios

- Si un trabajo no tiene un autor personal o institucional pero tiene un editor o traductor, el nombre de este autor secundario se incluirá obligatoriamente en la referencia ocupando el lugar del autor.



EJEMPLO

Lopez-Goni I, Moriyon I, editors. Brucella: molecular and cellular biology. Wymondham (England): Horizon Bioscience; c2004. 432 p.

- Si no es posible identificar al autor, editor o traductor de una obra comenzaremos la referencia con el título del libro. No se permite utilizar el término anonymous (anónimo).



EJEMPLO

Handbook of geriatric drug therapy. Springhouse (PA): Springhouse; c2000.

Contribuciones de monografías

- La referencia de un capítulo de un libro o cualquier otra contribución sigue el siguiente esquema:

Autor(es) de la contribución. Título de la contribución. In: Autor(es) de la obra. Título de la obra. Edición. Lugar de publicación: editor; fecha. Localización de la contribución.

**EJEMPLO**

Anderson RJ, Schrier RW. Acute renal failure. In: Braunwald E, Isselbacher KJ, Petersdorf RG, editors. Harrison's principles in internal medicine. 15th ed. New York: McGraw-Hill; c2001. p. 1149-1155.

Actas y ponencias de congresos

- Las referencias de las actas de congresos presentan prácticamente las mismas características que las referencias de los libros con la particularidad de que es necesario incluir los datos sobre la fecha y lugar del congreso.

Actas de congresos

- Esquema general de la referencia:

Editor(es). Título de la obra. Número y título del congreso; fecha del congreso; lugar del congreso. Lugar de publicación: editor; fecha.

**EJEMPLO**

Harnden P, Joffe JK, Jones WG, editors. Germ cell tumours V. Proceedings of the 5th Germ Cell Tumour Conference; 2001 Sep 13-15; Leeds, UK. New York: Springer; 2002.

Ponencias de congresos

- Esquema general de la referencia de una ponencia o contribución en un congreso:

Autor(es) de la contribución. Título de la contribución. In: Editor(es). Título de la obra. Número y nombre del congreso; fecha del congreso; lugar del congreso. Lugar de publicación: editor; fecha. Localización.

**EJEMPLO**

Christensen S, Oppacher F. An analysis of Koza's computational effort statistic for genetic programming. In: Foster JA, Lutton E, Miller J, Ryan C, Tettamanzi AG, editors. Genetic programming. EuroGP 2002: Proceedings of the 5th European Conference on Genetic Programming; 2002 Apr 3-5; Kinsdale, Ireland. Berlin: Springer; 2002. p. 182-91.

Tesis doctorales y trabajos de fin de estudios

- Las referencias bibliográficas de las tesis doctorales y trabajos de fin de estudios siguen el siguiente esquema general:

Autor(es). Título de la tesis o trabajo [dissertation o master's thesis]. Lugar de publicación: editor; fecha.

**EJEMPLO**

Borkowski MM. Infant sleep and feeding: a telephone survey of Hispanic Americans [dissertation]. Mount Pleasant (MI): Central Michigan University; 2002.

Weisbaum LD. Human sexuality of children and adolescents: a comprehensive training guide for social work professionals [master's thesis]. Long Beach (CA): California State University, Long Beach; 2005.

Artículos de revistas

- En el estilo Vancouver los títulos de las revistas aparecen abreviados salvo que el título tenga una sola palabra.
- Se omiten los artículos, conjunciones y preposiciones y se coloca la inicial de las palabras abreviadas en mayúscula.
- La fuente de información recomendada para la consulta de títulos de revistas es el [catálogo de la NLM](#) que contiene una lista actualizada de títulos de revistas

indexadas para MEDLINE. También podemos consultar la base de datos del [ISSN](#) que además recoge la Lista de Abreviaturas de Palabras de Título de Revista.

- Las referencias bibliográficas de los artículos de revista se elaboran siguiendo el siguiente esquema general:

Autor(es). Título del artículo. Título de la revista. Fecha;volumen(número):localización.



EJEMPLO

Morales A, Ivorra I, Gallego R. Membrane properties of glossopharyngeal sensory neurons in the petrosal ganglion of the cat. Brain Res. 1987;401(2):340-6.

Patentes

- Las patentes constituyen un tipo especial de monografías que requieren información específica sobre sus aspectos legales.
- En la referencia aparecen dos tipos de autores, el inventor de la patente y el asignatario que es propietario legal de la misma.
- El esquema general de la referencia es el siguiente:

Autor(es), inventors; titular de la patente, assignee. Título de la patente. País de expedición de la patente código del país número de la patente. Fecha de publicación.



EJEMPLOS

Smith MK, Duggan JM, Stalzer CM, Smith SC, Mowry GJ, inventors; Smith MK, assignee. Universal flexible arm. United States patent US 5,823,486. 1998 Oct 20.

Navarro GS, inventor; Educom Multiactivo S L, assignee. Terminal interactivo para el asesoramiento medico, farmaceutico y cosmetico. Spanish patent ES 2165321. 2002 Mar 1. Spanish.

Mapas

- Esquema general de las referencias bibliográficas:

Autor(es), cartographer(s). Título del mapa [tipo de mapa]. Lugar de publicación: editor; fecha. Descripción física. Notas.



La descripción física es un elemento opcional de la referencia que nos informa sobre las características físicas del mapa: la escala, el tamaño y el color.



EJEMPLOS

Buchholz D, cartographer. Street map, San Diego, southern area [map]. Oceanside (CA): Global Graphics; 2000. 1 sheet: 1:45,000; 89 x 68.5 cm.; color.

Maiden quadrangle, North Carolina, 1993 [topographic map]. Reston (VA): Geological Survey (US); 1996. 1 sheet: 1:24,000; Lambert conformal conic proj.; 68 x 56 cm.; color.

Cómo elaborar las referencias de documentos audiovisuales

- El estilo Vancouver considera materiales audiovisuales los audiocasetes, videocasetes, videodiscos, películas y diapositivas. Las referencias bibliográficas se construyen usando el formato estándar de libros y revistas añadiendo la designación específica del tipo de material del que se trata.



La extensión, la descripción física y las notas son elementos opcionales de la referencias aunque pueden incluirse para advertir al usuario del equipamiento necesario para ver el documento.

Monografías en formato audiovisual

- Esquema general de la referencia:

Autor(es). Título del audiovisual [designación específica de material]. Edición. Lugar de publicación: editor; fecha. Extensión: descripción física.



EJEMPLOS

Carlson J. Depression [videocassette]. VandenBos GR, producer. Washington: American Psychological Association; c2005. 1 videocassette: 100 min., sound, color, 1/2 in.

Heizer WD, Semrad CE, Sweeting JG. Clinical nutrition I [slide]. Bethesda (MD): American Gastroenterological Association; c2000. 117 slides: color, 2 x 2 in.

Baxley N, Dunaway C. Cognition, creativity, and behavior: the Columban simulations [motion picture]. Baxley N, editor and producer. Champaign (IL): Research Press Company; 1982. 1 reel: 30 min., sound, color, 16 mm.

Wackers FJ, Jaffe CC, Lynch PJ. Nuclear cardiac imaging: equilibrium and gated first pass radionuclide angiocardigraphy [videodisc]. 1st ed.; Version 1.0. Saint Paul (MN): Image PSL; c1992. 1 videodisc: silent, black & white with color, 12 in.

Stanfield PS, Wetle V, Longshore G. Essential medical terminology [audiocassette]. 2nd ed. Sudbury (MA): Jones and Bartlett; c1996. 1 audiocassette: 89 min.

Artículos de revistas en formato audiovisual

- Los artículos de revista en formato audiovisual se encuentran normalmente en audio y videocasetes. Con la aparición de otros formatos como el CD-ROM y sobre todo Internet, la mayoría de estos títulos han cesado en su publicación o cambiado a otros formatos. Sin embargo, es preciso conocer como redactar estas referencias porque algunas revistas siguen publicándose y los artículos antiguos continúan citándose.
- La referencia de este tipo de documento tiene el siguiente esquema general:

Autor(es) del artículo. Título del artículo. Título de la revista [designación específica de material]. Fecha;volumen(número):[localización]. Descripción física. Notas.



Las revistas en estos formatos no tienen números de páginas por lo que es necesario añadir entre corchetes la localización y la duración del artículo.



EJEMPLOS

Vassar GJ, Harris JM, Teichman JM. Techniques in percutaneous nephrolithotomy using the Holmium:Yag laser. Videourol Times [videocassette]. 1998;11(2):[presentation 6, 10 min.]. 1 videocassette: sound, color, 1/2 in.

Kaloo AN. Nonsurgical management of gallstones. Johns Hopkins Med Grand Rounds [audiocassette]. 1993 Jun;19(5):Side E [presentation 4, 22 min.]. 1 audiocassette: 1 7/8 ips.

Cómo elaborar las referencias de documentos electrónicos (no Internet)

- El estilo Vancouver distingue entre los documentos electrónicos accesibles a través de Internet y aquellos que pueden encontrarse en otros soportes como disquetes, CD-ROM y DVD.
- Las referencias de estos documentos son similares a las que se construyen para libros y revistas con la particularidad de que es obligatorio indicar en qué tipo de soporte se encuentran.
- Si el documento ha sido actualizado o revisado desde la fecha inicial de publicación es necesario añadir entre corchetes la fecha de actualización/revisión.



La extensión, la descripción física y las notas son elementos opcionales de la referencias aunque pueden incluirse para advertir al usuario del equipamiento necesario para ver el documento.

Libros en formato electrónico

- Esquema general de la referencia:

Autor(es). Título del libro [designación específica de material]. Edición. Lugar de publicación: editor; fecha. Extensión: descripción física. Notas.



La extensión o paginación se indica mediante el número de piezas que componen el documento.



EJEMPLOS

Kacmarek RM. Advanced respiratory care [CD-ROM]. Version 3.0. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; c2000. 1 CD-ROM: sound, color, 4 3/4 in.

Subbarao M. Tough cases in carotid stenting [DVD]. Woodbury (CT): Cine-Med, Inc.; 2003. 1 DVD: sound, color, 4 3/4 in.

Miller C, Wildman S, Elgiadi S. The I.C.N.E. computer assisted instruction for intravenous medications: calculation problems [disk]. Spokane (WA): I.C.N.E.; c1990. 1 computer disk: 5 1/4 in.

Revistas en formato electrónico

- Esquema general de la referencia:

Autor(es) del artículo. Título del artículo. Título de la revista [designación específica de material]. Fecha;volumen(número):[localización].



Las revistas en estos formatos no tienen números de páginas por lo que es necesario añadir entre corchetes la extensión aproximada del artículo..



EJEMPLOS

Kauffman CA, Bonilla HF. Trends in antibiotic resistance with emphasis on VRE. FPR [CD-ROM]. 1998 Oct;20(10):[about 5 screens].

Buchler MW, Knaebel HP. Partial pancreaticoduodenectomy with superior mesenteric vein reconstruction. Real Surg [DVD]. 2004 May;1(5):[35 min.].

Preusse S, Schmitt O. Quantification and comparison of signal amplification and non-amplified immunohistochemical reactions of the rat brain by means of image analysis. EJPathol [disk]. 1999 Jul-Sep;5(3):[about 15 p.].

Bases de datos en formato electrónico

■ Esquema general de las referencias:

Autor(es). Título de la base de datos [designación específica de material]. Edición. Lugar de publicación: editor. Fecha inicio – fecha final. Extensión: descripción física. Notas.



Si la base de datos sigue abierta es decir, sigue incorporando registros, se indicará colocando un guión tres espacios y un punto a continuación de la fecha de inicio de publicación. Si por el contrario ha dejado de actualizarse se incluirán las fechas de inicio y finalización separadas por un guion.



EJEMPLOS

The Cochrane library [CD-ROM]. Chichester (UK): John Wiley & Sons, Ltd. 1996 - . CD-ROMs: 4 3/4 in.

Health and psychosocial instruments [CD-ROM]. Pittsburgh (PA): Behavioral Measurement Database Services. 1992 - 2003. CD-ROMs: color, 4 3/4 in.



Si una base de datos solamente se ha publicado una única vez, sin intención de incluir nuevos registros o actualizarla, se indicará una única fecha de publicación como si se tratase de una monografía.



EJEMPLOS

Houston R, Conrad P, Boyce W, Hayes R. ParasitoLog: an interactive database of veterinary parasites [CD-ROM]. Davis (CA): University of California, School of Veterinary Medicine; 1997. 1 CD-ROM: color, 4 3/4 in.

The animal motion show: a visual reference for artists [DVD]. Burbank (CA): Rhino House; 2003. 2 DVDs: sound, color, 4 3/4 in.

Cómo elaborar las referencias de páginas web y otros materiales de Internet

Las referencias de los documentos accesibles a través de Internet siguen, en general, los mismos esquemas de los documentos impresos. No obstante, es preciso añadir algunos datos que nos revelan el carácter digital de estos recursos de información y que nos ayudan a poder localizarlos:

- Incluir la designación específica de material [Internet] a continuación del título del documento.
- Añadir a continuación de la fecha de publicación y entre corchetes, las fechas de actualización y de consulta del recurso de información.
- Incluir la URL u otra dirección electrónica precedida de la expresión "Available from:"
- Si el documento tiene DOI podemos incluirlo opcionalmente como una nota.
- Para evitar interferencias en el enlace, *Citing medicine* recomienda no terminar la dirección web de la referencia con un punto salvo que la URL acabe con una barra oblicua (/).

Sitios web

■ Esquema general de las referencias:

Autor(es). Título de la web [Internet]. Edición. Lugar de publicación: editor; fecha de publicación [fecha de actualización; fecha de consulta]. Notas.



EJEMPLO

International Union of Biochemistry and Molecular Biology. Recommendations on Biochemical & Organic Nomenclature, Symbols & Terminology etc. [Internet]. London: University of London, Queen Mary, Department of Chemistry; [updated 2006 Jul 24; cited 2013 Oct 22]. Available from: <http://www.chem.qmul.ac.uk/iubmb/>.

Libros en Internet

■ Esquema general de las referencias:

Autor(es). Título del libro [Internet]. Edición. Lugar de publicación: editor; fecha de publicación [fecha de actualización; fecha de consulta]. Disponibilidad. Notas.



EJEMPLO

Richardson ML. Approaches to differential diagnosis in musculoskeletal imaging [Internet]. Version 2.0. Seattle (WA): University of Washington School of Medicine; c2000 [revised 2001 Oct 1; cited 2013 Nov 1]. Available from: <http://www.rad.washington.edu/mskbook/index.html>

Artículos de revistas en Internet

■ Esquema general de las referencias:

Autor(es) del artículo. Título del artículo. Título de la revista [Internet]. Fecha de publicación [fecha de actualización; fecha de consulta]; volumen(número):localización. Disponibilidad. Notas.

**EJEMPLO**

Gomez-Torres MJ, Ten J, Girela JL, Romero J, Bernabeu R, De Juan J. Sperm immobilized before intracytoplasmic sperm injection undergo ultrastructural damage and acrosomal disruption. Fertil Steril [Internet]. 2007 Sep [cited 2013 Jul 31];88(3):702-4. Available from: <http://dx.doi.org/10.1016/j.fertnstert.2006.12.063>

Bases de datos en Internet

■ Esquema general de las referencias:

Título de la base de datos [Internet]. Edición. Lugar de publicación: editor. Fecha de inicio – fecha final [fecha de actualización; fecha de consulta]. Disponibilidad. Notas.

**EJEMPLOS**

MeSH Database [Internet]. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US). 2003 Apr - [cited 2013 Jul 31]. Available from: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/mesh>

EARSS: the European Antimicrobial Resistance Surveillance System [Internet]. Bilthoven (Netherlands): RIVM. 2001 - 2005 [cited 2007 Feb 1]. Available from: <http://www.rivm.nl/earss/>.

Cómo ordenar la lista de referencias final

La lista de referencias final proporciona la información completa de cada fuente de información consultada en la elaboración del trabajo. El estilo Vancouver establece que las entradas de la lista deben numerarse en el orden en el que aparecen en el texto.



EJEMPLO

En el texto:

Ingestion of toxic amounts of vitamin A has long been known to have adverse skeletal effects (1,2). In animals, retinoic acid suppresses osteoblast activity (3), stimulates osteoclast formation (4), and antagonizes the ability of vitamin D to maintain normal serum calcium levels (5), all of which may contribute to the accelerated bone resorption and fractures observed with hypervitaminosis A (6). In humans, long-term ingestion of high amounts of vitamin A can lead to hypercalcemia and bone abnormalities (7). In addition, lower bone mass (8) and decreased biochemical markers for bone turnover (9) have been observed in patients treated with retinoids for skin diseases.

En la lista de referencias final:

1. Moore T, Wang YL. Hypervitaminosis A. *Biochem J.*1945;39:222-8.
2. Wolbach B. Vitamin A deficiency and excess in relation to skeletal growth. *J Bone Joint Surg Br.*1947;29:171-92.
3. Togari A, Kondo M, Arai M, Matsumoto S. Effects of retinoic acid on bone formation and resorption in cultured mouse calvaria. *Gen Pharmacol.*1991;22:287-92.
4. Scheven BA, Hamilton NJ. Retinoic acid and 1,25-dihydroxyvitamin D3 stimulate osteoclast formation by different mechanisms. *Bone.*1990;11:53-9.
5. Rohde CM, Manatt M, Clagett-Dame M, DeLuca HF. Vitamin A antagonizes the action of vitamin D in rats. *J Nutr.*1999;129:2246-50.
6. Binkley N, Brueger D. Hypervitaminosis A and bone. *Nutr Rev.*2000;58:138-44.
7. Frame B, Jackson CE, Reynolds WA, Umphrey JE. Hypercalcemia and skeletal effects in chronic hypervitaminosis A. *Ann Intern Med.*1974;80:44-8.
8. Okada N, Nomura M, Morimoto S, Ogihara T, Yoshikawa K. Bone mineral density of the lumbar spine in psoriatic patients with long-term etretinate therapy. *J Dermatol.*1994;21:308-11.
9. Kindmark A, Rollman O, Mallmin H, Petren-Mallmin M, Ljunghall S, Melhus H. Oral isotretinoin therapy in severe acne induces transient suppression of biochemical markers of bone turnover and calcium homeostasis. *Acta Derm Venereol.*1998;78:266-9.

Para finalizar

En esta unidad te hemos descrito las características de uno de los principales estilos de citas del ámbito de las Ciencias de la Salud: **el estilo Vancouver**.

Has aprendido a:

- citar dentro del texto
- elaborar la lista de referencias final
- redactar las referencias bibliográficas de diferentes tipos de documentos

Para saber más



Si deseas conocer más en profundidad el estilo Vancouver te recomendamos consultar:

Patrias K. Citing medicine: the NLM style guide for authors, editors, and publishers [Internet]. 2nd ed. Wendling DL, technical editor. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2007 - [updated 2011 Sep 15; cited 2013 Jun 10]. Available from: <http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine>

International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals [Internet]. ICMJE; 2010 [updated 2010 Apr; cited 2013 Jun 13]. Available from: http://www.icmje.org/urm_main.html

International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals: Sample References [Internet]. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2003 [updated 2011 Sep 11; cited 2013 Jun 12]. Available from: http://www.nlm.nih.gov/bsd/uniform_requirements.html

Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (ICMJE). Requisitos de uniformidad para manuscritos enviados a revistas biomédicas: Redacción y preparación de la edición de una publicación biomédica [Internet]. Barcelona: Universitat Autònoma; 2012 [updated 2012 Jul 30; cited 2013 Jun 12]. Available from: http://www.metodo.uab.cat/docs/Requisitos_de_Uniformidad.pdf Spanish

González Guitián C. Estilo de Vancouver: Requisitos de Uniformidad para Manuscritos enviados a Revistas Biomédicas [Internet]. A Coruña: Fisterra; 2013. [cited 2013 Jun 10]. Available from: http://www.fisterra.com/recursos_web/mbe/vancouver.asp Spanish